

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

15. Jänner 2018

Französisch
Hören (B1)

Korrekturheft

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter <http://bestellung.srdp.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMB stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMB senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen,

wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf (AHS)
- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf (BHS)

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://ablauf.srdp.at>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Mes études à Montpellier

0	1	2	3	4	5	6
D	A	D	A	D	B	C

Begründungen

0

Le locuteur dit : « Alors, une fois que j'ai eu mon bac, j'hésitais entre faire des études d'histoire ou devenir journaliste. » Quand il obtient son bac, Loïc s'intéresse donc à deux filières.

1

Le locuteur dit : « Donc, j'ai... j'ai pas hésité longtemps pour m'inscrire à... à l'université de Montpellier. »
Le locuteur dit plus loin : « Alors, c'est assez compliqué. Il faut venir sur place. » Pour participer aux cours, il a donc dû se présenter à la faculté.

2

Le locuteur dit : « Ça veut dire que par exemple pour entrer en, en classes préparatoires pour être plus tard... travailler dans la politique ou dans l'administration, si on n'a pas eu la mention bien au baccalauréat, on ne peut pas aller dans ces classes. » Pour devenir politicien, il faut donc avoir de bonnes notes aux examens scolaires.

3

Le locuteur dit : « Pour moi, la... l'histoire, ça s'est passé dans la faculté de lettres de Montpellier avec un campus très grand. Il y a beaucoup de... d'espaces verts et donc entre deux cours c'est, c'est pratique pour se reposer ou pour discuter un peu. » Quand les étudiants ont du temps libre, ils se relaxent donc dehors.

4

Le locuteur dit : « Le seul problème, c'est que les, les bâtiments sont un peu vieux, il y a pas assez d'entretien et aussi c'est une faculté qui n'a pas beaucoup de, de moyens financiers pour... pour faire les travaux de rénovation. Donc ça, c'était le seul problème de cette université. » Ce que Loïc n'aime donc pas, c'est l'âge des locaux.

5

Le locuteur dit : « Moi, j'avais la chance d'avoir mes parents qui, qui habitaient pas loin, donc pendant toutes mes études à Montpellier, j'ai continué d'habiter chez, chez mes parents. » Pendant ses études, Loïc vit donc dans sa famille.

6

Le locuteur dit : « Je crois que la moyenne, c'est un sur trois, donc c'est quand même beaucoup parce que c'est difficile de, de réussir à la fois ses études et de, de travailler à côté. Et le taux d'échec aux examens est plus élevé chez les étudiants qui, qui travaillent. » Les étudiants qui ont une activité professionnelle ont donc moins de succès aux tests.

2 Mon séjour en Corée du Sud

0	1	2	3
F	H	D	B
	5	6	7
I	A	E	G

Begründungen

0

La locutrice dit : « Je reviens d'un séjour linguistique à Séoul. C'était un échange universitaire que j'ai fait pendant six mois. Je suis partie avec deux amis que je connaissais de mon cours de chinois. » Marie a donc pris la décision de partir avec des collègues de la fac.

1

La locutrice dit : « Au début, on ne parlait pas, on ne parlait pas coréen du tout, alors on a eu beaucoup de difficultés à s'adapter ou même à lire ou à commander dans les restaurants. Donc commander à manger, c'était quand même très difficile. [...] Et moi, en plus, je parlais mal l'anglais, ce qui fait que j'ai eu pas mal de problèmes, pas de très gros problèmes, mais c'était un peu difficile. » Au début, elle avait donc du mal à se débrouiller pour communiquer.

2

La locutrice dit : « Après, un mois plus tard, on a enfin commencé les cours intensifs à l'université. C'était quatre heures de coréen par jour, tous les matins. Nous étions dans une classe avec beaucoup d'autres étudiants internationaux. Et il y avait aussi, surtout dans ma classe [...] il y avait aussi beaucoup de policiers qui sont venus à Séoul pour faire un stage dans la police de Séoul [...]. » Dans le cours de Marie, certains élèves étaient donc venus faire une formation dans le cadre de leur travail.

3

La locutrice dit : « Donc, on avait tous des âges très différents et on venait tous de pays différents. Donc, je me souviens qu'il y avait un Philippin, il y en avait un du Kazakhstan, il y avait un Vietnamien, il y avait même une Thaïlandaise. » Les étudiants étaient tous issus de pays différents.

4

La locutrice dit : « Bref, on était vraiment de partout du monde. Sauf des Chinois, parce que les Chinois avaient leur classe spéciale parce qu'ils étaient très nombreux et ils parlaient déjà un peu coréen. » À cause du nombre de Chinois, on a donc ouvert un cours à part.

5

La locutrice dit : « Nos cours de coréen étaient super, nous avons pu très vite faire de très gros progrès. » Grâce à l'enseignement, elle a donc vite constaté une amélioration de son niveau de langue.

6

La locutrice dit : « Les professeurs, curieusement, n'ont jamais parlé en anglais. Donc, je sais pas trop comment ils ont fait pour réussir à nous faire comprendre la grammaire et... et même le vocabulaire. Mais ça a toujours marché. » En cours, les profs ont donc parlé coréen tout le temps.

7

La locutrice dit : « La vie à Séoul après, j'ai vraiment aimé ça. Déjà manger dehors, parce que la cantine, c'était pas trop mon truc, mais on pouvait manger dans un restaurant et les restaurants étaient vraiment pas chers [...]. Donc, on mangeait tout le temps dans les restaurants. La, la nourriture coréenne, elle est

très différente de ce qu'on a en France. » Dans la capitale, Marie a donc apprécié de pouvoir sortir pour manger pour peu d'argent.

3 La Rochelle

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>un semestre universitaire</i>	
1	<p>le chômage plus de chômage</p> <p>beaucoup de chômage beaucoup des chômage chomage grand chômage le chômage plus chômage plus de chômage plus de chômage qu'ailleurs plus de chomage</p>	<p>atmosphère particulière il est très bon il est très chaude la plage le bus plus de chemin problème particulier similaire de Paris tourisme très bon, non problème très bonne très chaud une ville</p>
2	<p>un studio un petit studio</p> <p>petite studio un petit studio appartement tout en haut le vieil immeuble le vieux immeuble sous le toit un vieil immeuble un vieille imeuble une vieil immeuble vieil immeuble veille imeuble vieil immeuble, centre-ville vieil immeuble, un studio vieille immeuble vielle immeuble</p>	<p>à la plâge autre ville dans la mer en centre-ville immeuble la plâge meuble pacticulaire plage rien vieux meuble ville ville, meuble</p>
3	<p>par la plage bord de la mer</p> <p>à la plage a la plâge aller à la plage au bord de mer au plage au plâge en plage la mer la plage par la plage</p>	<p>à la marché à la mère à pied au centre-ville bus ou à pied chois d'affaire en bus en pieds la bibliothèque le bus par l'eau</p>
4	<p>en bateau</p> <p>à bateau</p>	<p>à la université à pied avec le bus</p>

	avec le bateau bateau bateau bateaux bateaux en bateau il prend le bateau la bateaux par bateau prendre le bateau	bateau et le bus elle trouve un bus en bateau ou bus en train marcher universitaire
5	en ascenseur à l'ascenseur à l'assenseur accenceur acenseur acenseur ascenseur asenseur assanseur assenseur au ascenseur au assenseur avec ascenceur avec un ascenseur un accenseur un assenseur	à senseur aquarium avec le train de centre specialle l'ambiance très spécial le bateau le bus les touristes peurreux sa bouche sincœur tourisme train très speciall visiter voiture
6	le musée musée du Nouveau Monde musé du nouvel monde musée de neouveau monde musée du nouveau nonde musée du nouveaux monde musée du nouveaus monde musée du nouveau mond musée du nouveau mondes musée du nouveaux mondes musées du nouveau monde mussée de nouveau monde musée de nouveaux mondes mussé nouveau monde musé de nouveau monde une musée musée d'histoire musée histoire	beaucoup tourisme clima special des musées enormement de touristes histoire économique intéressante histoire la mer, un musée la plage de Rochelle le tourism mesée du nouveau musée de mouvement nouveau monde petit ville place de la Rochelle retrasse, histoire un petit du monde
7	La Rochelle était riche très riche était très riche très riche ville très très riche une situation très riche une ville rich une ville riche une ville très riche bien la prospérité	Atlantique beaucoup de tourisme commerce commerce triangulaire entre l'Afrique et l'Europe entre l'Europe entre le robe entrer l'Europe histoire de la Rochelle l'esclavage l'esclavage l'Europe, l'Afrique, l'Amérique

	très bien très bon très bonne	mauvaise place de la Rochelle vert
--	-------------------------------------	--

Begründungen

0

Le locuteur dit : « Alors, c'est une ville où j'ai vécu moi-même pendant quelques mois à l'occasion d'un semestre universitaire. » Il était donc à La Rochelle pour un semestre universitaire.

1

Le locuteur dit : « La situation économique à La Rochelle est pas très, très bonne. Je crois qu'il y a plus de chômage à La Rochelle que dans d'autres villes similaires en France. » Le problème économique de La Rochelle est donc le chômage.

2

Le locuteur dit : « J'habitais en centre-ville, dans un vieil immeuble, tout en haut sous le toit dans un petit studio. » Il avait donc un petit studio comme logement.

3

Le locuteur dit : « Et le matin, pour aller à l'université, je partais à pied, je, je longeais la plage. Alors, je marchais au bord de la mer, comme ça, c'était vraiment très agréable. » Son chemin pour aller à l'université passait donc par la plage, au bord de la mer.

4

Le locuteur dit : « De la même façon, lorsqu'on allait à la bibliothèque universitaire, on pouvait prendre un bateau. » Il allait donc à la bibliothèque en bateau.

5

Le locuteur dit : « Alors, il y a plein de choses à faire, notamment un super aquarium à visiter. C'est un chouette aquarium. Alors pour y, pour y accéder, on prend un ascenseur. Et cet ascenseur, il... il simule une descente dans les fonds marins. » On arrive donc à l'aquarium en ascenseur.

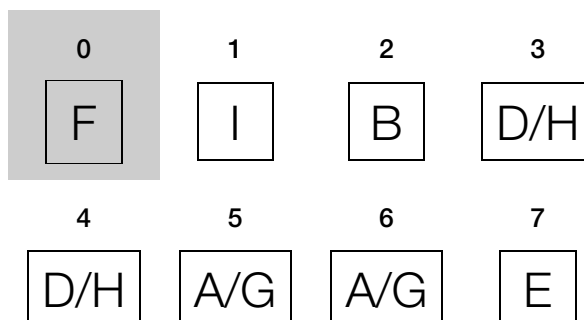
6

Le locuteur dit : « Je me rappelle aussi le musée du Nouveau Monde. » Une autre curiosité qu'on trouve donc en ville est le musée du Nouveau Monde.

7

Le locuteur dit : « Et ce musée du Nouveau Monde retrace l'histoire des siècles passés de La Rochelle, notamment l'histoire économique et le, la place de La Rochelle dans le commerce triangulaire, vous savez ? Le commerce triangulaire, c'était entre l'Europe, l'Afrique et l'Amérique. [...]. Alors, dans le passé, voilà, La Rochelle était une ville très, très riche qui vivait de ce, de ce commerce-là. » Grâce au commerce triangulaire, La Rochelle était donc une ville très riche.

4 Ma France en photos



Begründungen

0

La personne 1 dit : « Dès que c'est un vrai appareil, je sais pas prendre une photo. Parfois, je me fais un grand kif, j'achète des appareils jetables. » Il utilise donc des appareils à usage unique.

1

La personne 2 dit : « J'adore prendre en photo par l'avion, j'adore voir les paysages français dans l'avion. [...]. Et du coup, il y a vraiment des coins de France où je suis d'ailleurs jamais allé avec mes pieds, mais où je suis déjà allé en avion plein de fois, par exemple le Massif Central. Et à chaque fois je prends des photos par l'avion. » Ses photos montrent donc la France vue du ciel.

2

La personne 3 dit : « J'ai développé mon, mon sens artistique grâce à mon iPhone, et tous les filtres d'Instagram et ça m'a vraiment donné envie de me mettre à la photo. » Elle s'intéresse donc à la photo depuis qu'elle a son portable.

3

La personne 4 dit : « Moi, j'aime prendre en photo les paysages qui me, qui me font du bien. Donc, comme je suis une fille du Sud, j'aime la mer et les, et l'eau en général, j'aime les lacs aussi, les étangs [...]. » Ce sont donc les vues marines qu'elle préfère photographier.

4

La personne 4 dit : « J'aime beaucoup le tennis, par exemple il y a des moments de matchs de tennis auxquels j'ai assisté. Je me souviens, je sais pas pourquoi parce qu'on est en plein Roland Garros, de l'anniversaire de Nadal, l'année dernière, à Roland Garros, où ils ont apporté un énorme gâteau sur le court central. » Les compétitions de sport l'intéressent donc.

5

La personne 5 dit : « Ce que je préfère prendre en photo, ce sont mes plats, les produits, les matières premières, les assiettes, les, les rencontres avec un chef, les, les voyages culinaires, tout ça, tout ce qui tourne autour de la cuisine, c'est ce que je préfère prendre en photo. » Le sujet de ses photos est donc l'alimentation.

6

La personne 5 dit : « Moi, la photo, c'est vraiment, je le vois en mode instantané, c'est-à-dire scènes de vie du moment, quoi. C'est-à-dire, je suis dans ma cuisine, d'un seul coup, je poêle [sic] des carottes. Je les trouve jolies : boum, je shoote, quoi. » Il lui arrive donc de photographier très spontanément.

7

La personne 6 dit : « Moi, vous savez, je ne fais plus de photos. Non, non, je montre les photos des autres. D'abord, parce qu'elles sont meilleures que les miennes. [...]. Maintenant, si vous voulez, partout où je vais, j'ai des photographes qui m'envoient des sujets tellement mieux que ce que je peux faire que je, je prends plus de photos. Je regarde celles des autres. Je vis par regards de photographes interposés. » Il présente donc les photos qu'il trouve très bonnes.